



DEGET
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
www.deget.pl
www.verke.pl

Manual de utilizare

VIBRATOR PENTRU ȘAPĂ DE SUPRAFAȚĂ



Cuprins:

1. Caracteristicile produsului
2. Condiții generale de siguranță
3. specificații tehnice
- 4.
5. Întreținere

Atenție! Înainte de a începe lucrul, citiți cu atenție manualul.

Atenție!!! Datorită îmbunătățirii continue a produselor, desenele și descrierile pot diferi de produsele achiziționate și pot conține elemente opționale sau specializate care nu sunt prevăzute în versiunea standard. Aceste diferențe nu pot sta la baza unei reclamații. Toate informațiile prezentate în acest manual sunt corecte la momentul tipăririi și sunt destinate exclusiv scopului de informare.

1. Caracteristicile produsului

Șapa de suprafață vibrantă este utilizată pentru compactarea suprafeței pardoselilor din beton, precum și pentru distribuirea precisă și uniformă a betonului proaspăt, asigurând o suprafață uniformă fără a fi necesară utilizarea profilelor de ghidare. Șapa de suprafață Verke poate fi operată de o singură persoană, facilitând nivelarea suprafețelor extinse într-o perioadă scurtă de timp. Este echipată cu un motor cu ardere internă în patru timpi, răcit cu aer, cu putere suficientă pentru o finisare perfectă a suprafețelor vizibile din ciment.

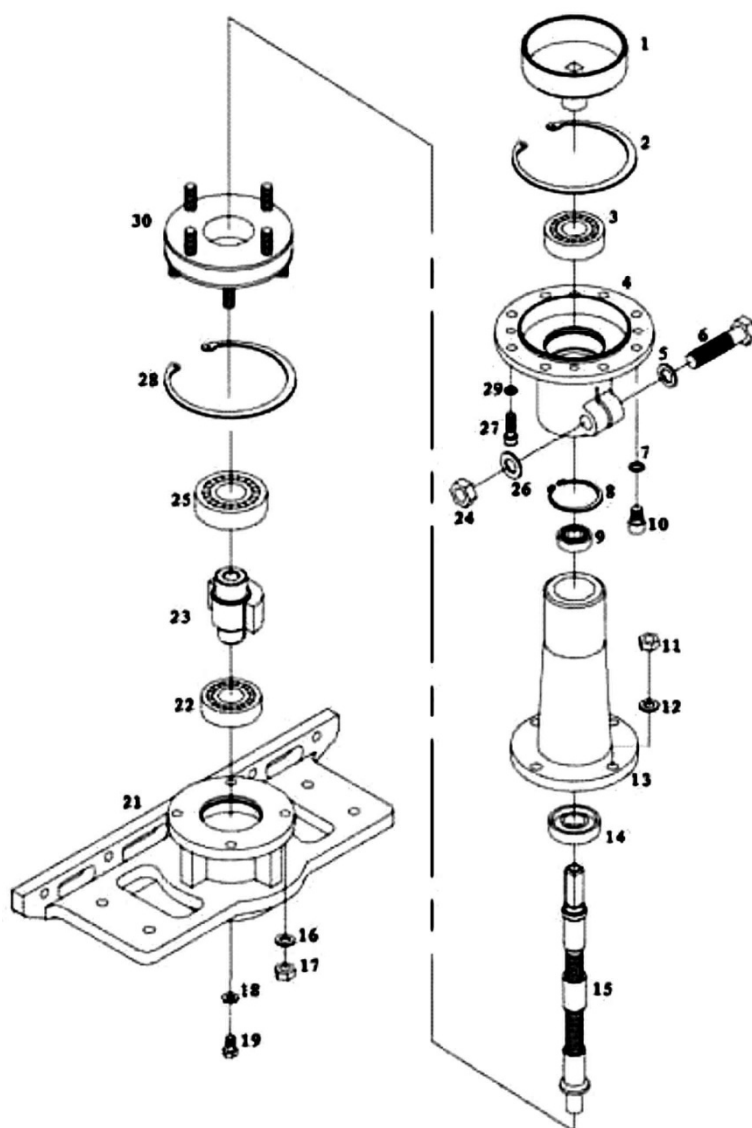
2. Condiții generale de siguranță

- Prudența și buna judecată sunt cea mai bună protecție împotriva rănilor. Familiarizați-vă cu toate comenzile mașinii și învățați cum să opriți rapid motorul în caz de urgență. Familiarizați-vă cu comportamentul mașinii. Chiar dacă ați mai folosit dispozitive similare, verificați cu atenție fiecare mașină înainte de a o folosi. Obțineți senzația de a o controla, învățați despre posibilitățile, limitările, potențialele amenințări ale acesteia, cum funcționează și cum să o opriți.
- Dispozitivul poate fi utilizat numai de adulți care sunt familiarizați cu manualul și respectă instrucțiunile.
- Operarea mașinii poate fi inițiată în haine de lucru și echipament individual de protecție (cască de protecție, pantofi de siguranță, mănuși antivibrații).
- Asigurați-vă că aveți suficient spațiu pentru a lucra în siguranță. Mențineți locul de muncă ordonat și curat.
- În timp ce dispozitivul este în funcțiune, toate dispozitivele de siguranță și capacele trebuie să fie la locul lor. Nu modificați sau îndepărtați elementele de siguranță. Nu utilizați dispozitivul dacă lipsește oricare dintre dispozitivele de protecție sau de protecție sau dacă acestea nu funcționează corect.
- Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon otrăvitor. Nu puneți motorul în funcțiune în locuri fără ventilație adecvată, nu puneți niciodată motorul în funcțiune în interior.
- Sistemul de evacuare devine foarte fierbinte atunci când motorul este în funcțiune. Țineți materialele inflamabile departe de motor în timp ce acesta funcționează și nu așezați nimic deasupra acestuia. Nu acoperiți motorul în niciun fel, în timpul funcționării sau la scurt timp după oprirea acestuia, când este încă fierbinte. Înainte de a depozita mașina într-un spațiu închis - lăsați motorul să se răcească.
- Nu adăugați combustibil în timp ce motorul este în funcțiune. Fiți deosebit de atent atunci când umpleți rezervorul de combustibil. Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber, într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit și rece. Nu fumați niciodată în apropierea benzinei, țineți toate flăcările, scânteele etc. la distanță. Depozitați întotdeauna benzina într-un bidon omologat, ștergeți cu grijă orice pată de benzină și asigurați-vă că suprafața este uscată înainte de a porni motorul.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când sunteți obosit sau sub influența alcoolului, precum și a altor substanțe care reduc conștiința (aceasta include și unele analgezice).
- În timpul lucrului, acordați atenție numai activității desfășurate, luați în considerare condițiile de lucru sigure pentru dvs. și pentru persoanele și mașinile din jur.
- Nu suprasolicitați niciodată dispozitivul cu o sarcină mai mare decât cea prezentată în tabelul "Date tehnice", deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea permanentă a echipamentului.

3. Specificații tehnice

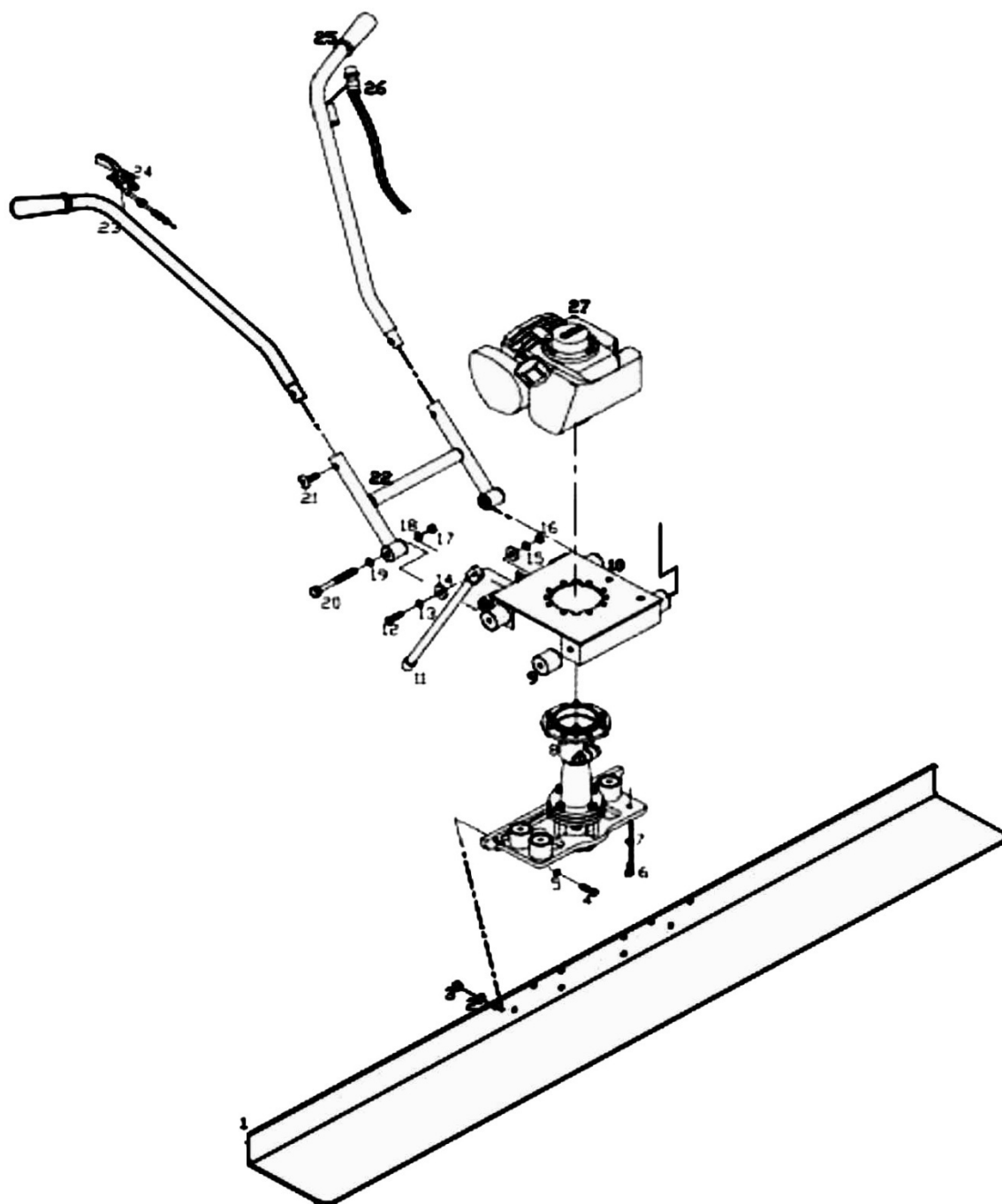
a) Construcția vibratorului

Model	V10145
Motor	benzină, 4 timpi, răcit cu aer
Putere maximă (HP)	1,2
Combustibil	Benzină fără plumb
Lungimea șapei (cm)	200
Nivel maxim de zgomot (dBA)	108
Nivel de vibrații (m/s ²)	2,2
Greutatea motorului și a șapei (kg)	20 + 4,8
Ulei	Ulei de motor 10W40



No.	Code	Drawing No.	Accessory name
1	100501	VS25B-01-07	Connecting shaft of gasoline engine
2	100502	GB/T893.1-1986	Spring block ring for hole 47
3	100503	GB/T276-1994	Deep groove ball bearing 6204-2RS C3
4	100504	VS25B-01-08	Connecting flange of gasoline engine
5	100505	GB/T93-1987	Spring washer 12
6	100506	GB/T5784-2000	Hexgon bolt M12×55
7	100507	GB/T93-1987	Spring Washer 8
8	100508	GB/T894.1-1986	Spring block ring of shaft 20
9	100509	GB276-64	Deep groove ball bearing 6003-2RS
10	100510	GB/T70.1-2000	Cylinder head inside hexagonal bolt M8x16
11	100511	GB/T6182-2000	Non-metal Embedded Lock Nut M8
12	100512	GB/T95-1985	Flat washer 8
13	100513	VS25B-01-05	Extention flange
14	100514	HG4-692-67	Frame oil seal 40×17×10
15	100515	VS25B-01-06	Flexible shaft assembly
16	100516	GB/T95-1985	Flat washer 8
17	100517	GB/T6182-2000	Non-metal Embedded Lock Nut M8
18	100518	GB/T93-1987	Spring washer 6
19	100519	GB/T5783-2000	Hexgon bolt M6×12
21	100521	VS25B-01-03	Excitation installation frame
22	100522	GB/T276-1994	Deep groove ball bearing 6204-2RS C3
23	100523	VS25B-01-01	Eccentric shaft
24	100524	GB/T6182-2000	Non-metal Embedded Lock Nut M12
25	100525	GB/T276-1994	Deep groove ball bearing 6205-2RS C3
26	100526	GB/T95-1985	Flat washer 12
27	100527	GB/T70.1-000	Cylinder head inside hexagonal bolt M6x20
28	100528	GB/T893.1-1986	Spring block ring for hole 52
29	100529	GB/T93-1987	Spring washer 6
30	100530	VS25B-01-04	Rubber ring

b) Construcția șapei



No.	Code	Drawing No.	Accessory Name
1	1001	VS25B-12	Scraping board
2	1002	GB/T95-1985	Flat washer 8
3	1003	GB/T6182-2000	Non-metal Embedded Lock Nut M8
4	1004	GB/T5783-2000	Hexgon bolt M8×35
5	1005	GB/T95-1985	Flat washer 8
6	1006	GB/T5783-2000	Hexgon bolt M8×20
7	1007	GB/T93-1987	Spring washer 8
8	1008	VS25B-01	Excitation system
9	1009	VS25B-08	Shock absorber block
10	1010	VS25B-02	Installation frame of gasoline engine
11	1011	VS25B-11	Supporting foot
12	1012	GB/T5783-2000	Hexgon bolt M8×35
13	1013	GB/T93-1987	Spring washer 8
14	1014	VS25B-09	Shock absorber block of supporting foot
15	1015	GB/T95-1985	Flat washer 8
16	1016	GB/T6182-2000	Non-metal Embedded Lock Nut M8
17	1017	GB/T6182-2000	Non-metal Embedded Lock Nut M10
18	1018	GB/T95-1985	Flat washer 10
19	1019	GB/T93-1987	Spring washer 10
20	1020	GB/T5783-2000	Hexgon bolt M10×90
21	1021		Disc screw M8×16
22	1022	VS25B-03	Handrail frame
23	1023	VS25B-05	Handrail B
24	1024	VS25B-06-01	Throttle cable
25	1025	VS25B-04-01	Handle A
26	1026		Control switch
27	1033		Gasoline engine GX35

4. Funcționare

Înainte de a porni mașina, verificați vizual starea tehnică a dispozitivului, în special:

- a) dacă nu există deteriorări vizibile,
- b) fixarea tuturor conexiunilor cu șuruburi / bolțuri,
- c) nivelul de combustibil, ulei din motor - reumpleți dacă este necesar,
- d) verificați sistemul de filtrare a aerului, un filtru murdar va avea un efect negativ asupra performanțelor motorului și asupra duratei sale de viață. Curățați elementul filtrant după fiecare 50 de ore de funcționare, într-un mediu foarte prăfos curățați după fiecare 10 ore de funcționare,
- e) dacă toate componentele de siguranță sunt fixate corespunzător. Nu folosiți mașina dacă capacele de siguranță nu sunt la locul lor. Acest lucru poate provoca vătămări grave!

În caz de deteriorare, nu continuați lucrările.

ÎNCEPERE

- rotiți întrerupătorul principal la poziția I "ON",
- rotiți comutatorul de combustibil la poziția I,
- reglați maneta de control al rotației în poziția 1/3 până la 1/2 din deflecția sa totală,
- dacă motorul este rece, deplasați maneta starterului la poziția N,
- trageți încet tija de tracțiune a demarorului până când se simte rezistență (compresie), lăsați tija de tracțiune a demarorului să revină în poziția inițială,
- trageți frânghia cu o mișcare fermă și rapidă. Lăsați ușor coarda să se deruleze și puneți mânerul la loc.

Posibilul recul al demarorului, tragerea frânghiei înainte de eliberarea mânerului poate deteriora mâna sau antebrațul!

FUNCȚIONARE

Motorul este controlat de un comutator ON / OFF care este montat pe motor sub rezervorul de combustibil. Viteza motorului este controlată de o pârghie situată pe mânerul din dreapta pentru operator.

Lăsați motorul să se încălzească la turație redusă timp de 1-2 minute. Evitați mișcările bruște și acționați ușor mașina. Păstrați întotdeauna o poziție stabilă, astfel încât să nu alunecați și să pierdeți controlul mașinii. După împrăștierea betonului cu o marjă mică, porniți motorul și trageți manual plasurele de-a lungul plăcii. Asigurați-vă că există întotdeauna un exces continuu de beton pe întreaga lungime a marginii anterioare. În general, o trecere ar trebui să fie suficientă pentru a compacta și uniformiza betonul. Vibrațiile sunt necesare pentru a aduce bulele de aer la suprafață.

LUCRĂRI DE FINISARE

Dacă este necesar să părăsiți locul de muncă, utilizatorul/operatorul este obligat să oprească și să fixeze dispozitivul. Mutați comanda accelerației în poziția minimă și lăsați motorul să funcționeze la această viteză timp de aproximativ 30 de secunde.

După oprirea utilajului, opriți utilajul prin oprirea aprinderii motorului și închiderea robinetului de combustibil. Asigurați mașina împotriva pornirii neautorizate, curățați mașina de beton, ulei și unsoare.

5. Întreținere

Dispozitivul trebuie să fie depozitat într-un loc uscat. Este interzisă curățarea și lubrifierea aparatului în timp ce acesta este în mișcare. Motorul trebuie să fie absolut oprit și fixat în așa fel încât să nu poată fi pornit accidental. Curățați bara și vibratorul în fiecare zi după terminarea lucrărilor. Îndepărtați orice reziduu de beton. Direcționați jetul de apă curgătoare către bară și vibrator, evitați să turnați apă pe motor. Toate elementele care nu sunt acoperite cu lac trebuie protejate cu un agent anti-coroziune.

VERIFICAREA BUJIILOR

Bujiile necorespunzătoare pot deteriora motorul. Bujia trebuie să aibă un spațiu adecvat între electrozi, iar electrozii și izolatorul trebuie să fie curați, lipsiți de tern și să nu fie deteriorați.

VERIFICAREA STĂRII FILTRULUI DE AER

Verificarea stării filtrului de aer constă în verificarea curățeniei, permeabilității și formei acestuia.

Filtrul de aer din hârtie trebuie să fie uscat. Filtrul nu trebuie să prezinte semne de deformare. Dacă este acoperit cu un strat delicat de murdărie, bateți-l ușor pe o suprafață dură sau, dacă este posibil, suflați-l cu aer comprimat. Suflați aerul comprimat din interior spre exterior. De asemenea, ștergeți orice murdărie de pe interiorul capacului filtrului. Filtrul de aer trebuie schimbat cel puțin o dată pe an și mai frecvent dacă aparatul este utilizat intensiv.

Motorul nu poate fi pornit fără filtru montat! Funcționarea motorului fără filtru de aer va cauza uzura sa foarte rapidă și completă.

Verificați orarul:

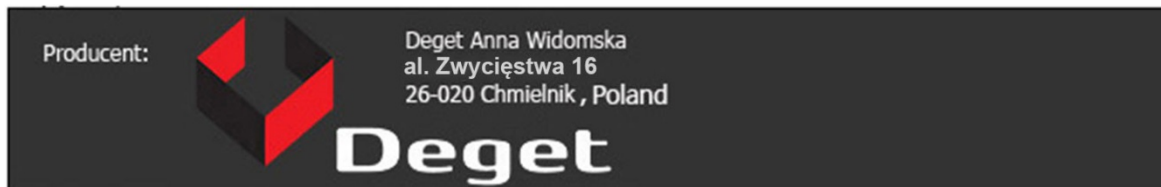
	Acțiune	Înainte de utilizare	La fiecare lună sau la fiecare 20 de ore	La fiecare 3 luni sau 50 de ore	La fiecare 6 luni sau 100 de ore	O dată pe an sau 300 de ore
Ulei de motor	verificați nivelul	√				
	schimbare		√		√	
Filtru de aer	verificare	√				
	curat			√ (1)		
	schimbare					√
Instalator de combustibil	curat				√	
Bujie	verificați - curățați				√	
	schimbare					√
Viteza de mers în gol	verificați - reglați					√
Jocul supapei	verificați - reglați					√
Rezervor de combustibil și filtru	curat					√
camera de ardere	curat	După fiecare 300 de ore de funcționare/lucru				
Conducte / tuburi de combustibil	verificare	În fiecare an (sau dacă este necesar)				
Mai des dacă operațiunea/lucrarea zilnică este efectuată într-un mediu cu praf						



Chmielnik 21.07.2018

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Ultimele două cifre ale anului Marcajul CE - 18



17/201 8

Noi, ca producător, declarăm că produsul:

Marca: **VERKE**
nume: VIBRATOR CU SCREEDURI DE SUPRAFAȚĂ
tip / model: **V10145**

îndeplinește cerințele următoarelor standarde și standarde armonizate:

EN 12649:2008 + A1:2011, EN ISO 12100:2010

și este în conformitate cu cerințele esențiale ale următoarelor directive:

2006/42/CE MD Directiva privind echipamentele tehnice (aplicabilă anterior 98/37/CE)

Persoană autorizată să pregătească și să stocheze documentația tehnică: Anna Widomska
Această declarație de conformitate este baza pentru marcajul CE al produsului.
Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului.

Această declarație se referă numai la mașină în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final.

Deget
al. Dojazdowa 34
26-020 Chmielnik
Polonia
40 03,

Imię i nazwisko
Widomska
(podpis) *Anne*

tel: +41 354

biuro@deget.pl

TERMENII SERVICIULUI DE GARANȚIE

Garanția DEGET

1. Compania Deget cu sediul în al. Zwycięstwa 16, 26-020 Chmielnik acordă o garanție scrisă cu privire la calitatea produsului vândut. Garanția este valabilă și se aplică pe teritoriul Republicii Polone.
2. Compania Deget acceptă rapoartele privind defectele produselor acoperite de garanție pentru următoarele mărci: Verke, Verke Premium Line, Verke Light Duty, Verke Garden Firma.
3. Garanția este acordată pentru o perioadă de 12 sau 24 de luni de la data lansării produsului, indicată în cardul de garanție.

Punerea în aplicare a cererii în cadrul garanției

1. Bunurile care fac obiectul reclamației trebuie să fie livrate pe cheltuiala cumpărătorului la locul în care au fost eliberate în temeiul garanției.
2. Cererea de garanție pentru dispozitiv trebuie făcută în scris și trebuie să conțină datele necesare pentru a permite examinarea reclamației, în special:
 - 2.1. Date privind clienții
 - 2.2. Datele produsului promovat:
 - a) Marca,
 - b) Modelul sau indicele produsului,
 - c) Numărul de serie (dacă este furnizat)
 - 2.3. Date care precizează data, locul și valoarea achiziției efectuate,
 - 2.4. Tipul și data defectului identificat,
 - 2.5. Data de eliberare a bunurilor.
3. Cererea trebuie să fie însoțită de o copie a dovezii de achiziție sau de alt document echivalent care confirmă achiziția și de cardul de garanție completat.
4. Repararea dispozitivelor acoperite de o garanție valabilă va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare de la data raportării defectului și a transferului dispozitivului la serviciul DEGET, sub rezerva dispozițiilor de la punctul de mai jos.
5. Se presupune că zilele lucrătoare sunt zilele de luni până vineri, cu excepția sărbătorilor, menționate în Legea din 18 ianuarie 1951 - privind zilele nelucrătoare (Jurnalul de legi nr. 4, punctul 28, astfel cum a fost modificat).

Garanția

1. Garanția acoperă numai daunele rezultate din defecte ascunse de fabricație sau materiale.

Garanția nu acoperă

1. consumabile
2. reglare, curățare, lubrifiere,
3. daune rezultate din utilizarea, întreținerea sau depozitarea necorespunzătoare,
4. daune mecanice, termice și chimice cauzate de forțe și factori externi,
5. daune care rezultă dintr-un defect care a apărut anterior, care nu a fost raportat și nu a fost înlăturat din cauza neglijenței cumpărătorului,
6. daunele rezultate din montarea de către client a unor piese sau accesorii incorecte, utilizarea de lubrifianți, uleiuri și conservanți necorespunzători,
7. siguranțe, acumulatori, baterii, suporturi de scule, perii de carbon, becuri și discuri abrazive.

Garanția este nulă în caz de

1. identificarea de către un punct de service specializat a modificărilor sau a modificărilor de proiectare efectuate de persoane neautorizate,
2. identificarea de către un punct de service specializat a interferențelor din interiorul dispozitivului de către persoane neautorizate,

Utilizatorul este obligat să:

1. să nu utilizați un produs deteriorat,
2. livrarea produsului complet pentru reparații cu accesorii și documente,
3. livrarea dispozitivului cu un motor cu ardere internă, fără combustibil în rezervor și fără ulei de motor, în caz contrar bunurile nu vor fi ridicate de serviciul Deget.
4. alimentarea dispozitivului fără un recipient detașabil de alimentare cu gaz sau golit de gaz în cazul unui instrument echipat cu un recipient ne detașabil.

CARD DE GARANȚIE

Nume

Tip model.....

Document de achiziție

.....

.....

data vânzării

semnătura, ștampila,

Note de serviciu: